



з діяльності Крайового Представництва Української Санітарно-Харитативної Служби на британську зону Німеччини за 1948 рік.

Адреса Крайового Представництва: Ганновер, Ан дер Лістар Кірхе 1/3

I. В С Т У П .

Українська Санітарно-Харитативна Служба є добровільною харитативною організацією українських скитальців. Працює вона на підставі статуту і знаходиться під опікою обох українських церков.

За статутом Укр.СХС має, в міру своїх сил і можливостей, нести матеріальну і моральну допомогу всім гостро-потребуючим українським скитальцям, що проживають на терені Німеччини. Крайове Представництво Укр.СХС на британську зону Німеччини діяло на основі окремого дозволу-апробати Бритійського Військового Управління від 5. червня 1946 року.

В 1948 році Крайове Представництво, так само як і у минулі роки, провадило свою роботу у співпраці з усіма українськими громадськими організаціями зони, з представником Українського Канадійського Допомогового Фонду п.А.Храпливою і під безпосередньою опікою їх Преосвященства Преосвященнішого Митрополита УАПЦ Полікарпа та Протопресвітера Української Греко-Католицької Церкви на британську зону Німеччини п.о.д-ра Побігущки.

Крайове Представництво мало як найдалше йдучу підтримку у своїй роботі від священників обох церков, Об'єднання Українських Жінок на еміграції, активу Спілки Української Молоді, Пласту, Ліги Українських Політичних В'язнів, українського студентства та майже всіх таборових управ, таборових рад та інших українських установ. Особливо активну участь в роботі Укр.СХС брали українські жінки та священники обох українських церков. Всім цим установам та окремим їх членам складаємо велику подяку й признання за їх віддану роботу на благо українських скитальців.

Певну матеріальну допомогу Укр.СХС давали: Представництво Українського Канадійського Допомогового Фонду /через п. А. Храпливу/, представництво ЗУДАК /через п. д-ра Смука/ та Католицька Допомогова Акція /через п.о.Войцеховського/.

Основні допомогові фонди були зібрані серед самих скитальців ~~у Німеччині, у Польщі, у Чехії~~. Оці зібрані пожертви, вкупі з пожертвами згаданих вище інституцій, уможливили допомогову працю Укр.СХС, за що всім жертводавцям на цьому місці Крайова Управа СХС складає щире сердечну подяку, як від свого ймення, так і від ім'я всіх скитальців. Зокрема складаємо подяку кооперативі "Єдність" з Фалькенбергу, яка свого часу склала грошову пожертву на фонд допомоги бійцям У.П.А в розмірі 4.000 RM.

II. ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ВІДДІЛ.

За статутом, роботою Укр.СХС на британській зоні керувала Крайова Управа. Протягом звітного періоду вона працювала в такому складі:

- | | |
|-----------------------------|---|
| ✓ 1. Проф. д-р Василь Плющ | - голова і керманич медично-санітарного відділу; |
| 2. mgr. Іван Костюк | - до квітня 1948 р. керманич організаційного відділу; |
| ✓ 3. інж. Надія Глинянська | - від квітня 1948 р. керманич організаційного відділу та відповідальний секретар; |
| ✓ 4. інж. Олександр Зибенко | - керманич фінансового відділу та заступник голови Кр.Упр.СХС; |
| ✓ 5. п. Олена Ріншель | - керманич допомогового відділу; |
| ✓ 6. д-р Теодозій Крупа | - керманич відділу допомоги військовополоненим і в'язням; |
| ✓ 7. проф. Дмитро Соловій | - керманич відділу видавничих справ; |
| 8. п. Яків Емець | - керманич господарського відділу. |

Діяльність Крайової Управи була нормована та контролювана Крайовою Радою Укр.СХС, до складу якої входили продовж звітного часу такі особи:

Президія Крайової Ради Укр.СХС

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. дир. Мирон Луцький | - голова /до вересня 1948 р./; |
| ✓ 2. проф. Степан Волинець | - секретар; |
| 3. о. д-р Филімон Побігушка | - представник укр. гр.-кат. церкви; |
| 4. о. Михайл Карачківський | - представник УАПЦ; |
| ✓ 5. дир. Леонід Бачинський | - члена Крайової Ради. |

У постійних тижневих засіданнях Крайової Управи постійно брав участь член Крайової Ради проф. Степан Волинець. Крім того були запрошені на засідання всі члени Президії Крайової Ради.

Контрольна Комісія Крайової Ради:

/Обрана на Крайовій Конференції Укр.СХС 3. жовтня 1947/

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| ✓ 1. дир. Ілля Сапіга | - голова; |
| 2. інж. Володимир Нестерович | - член Контрольної Комісії; |
| 3. п. Марія Біляк | - член Контрольної Комісії; |
| 4. проф. Степан Бобеляк | - заст. члена Контр. Комісії; |
| ✓ 5. проф. Василь Лорченко | - заст. члена Контр. Комісії. |

Члени Крайової Ради:

Д-р Павло Лисяк /+/, д-р Степан Біляк, д-р Е. Пеленський, д-р Іван Рудницький, проф. Григорій Яловий, д-р Борис Гомзін, проф. Василь Лорченко, проф. Степан Бобеляк, проф. Остап Павлів, д-р Михайло Доскоч, п. Марія Біляк, п. Іванна Левицька, полк. Тиміш Омельченко, ред. Юрій Тищенко, інж. Марко Бачинський, проф. Хома Рябокінь, проф. Борис Лисянський, д-р Фотій Мелешко.

Продовж звітного часу Крайова Управа відбула 39 своїх засідань, та одну Крайову Конференцію членів Крайової Управи та Голів Станиць Укр.СХС.

Мережа Крайового Представництва Укр.СХС.

На кінець звітного 1948 року низова система Крайового Представництва Укр.СХС складається з таких одиниць

Станиць СХС - 17 /протягом року відбулося зменшення в наслідок ліквідації таборів/,
Уповноважених СХС - 6
Зв'язкових по лічницях - 13

а/ Станиці Укр.СХС були в 1948 році розташовані в таких пунктах /подаємо реєстр їх за чергою заснування/:

1. Геттінген /А-1/ Гайсмар Ландштрассе голова мгр.Юрій Гавришківч, потім д-р І. Галій;
2. Нортгайм /до травня/ голова Михайлина Савдик;
3. Фалькенберг /А-3/ Гамбург-Нойграбен голова Василь Воляник
4. Кіль-Корюген /до травня/ ДП Кемп "Фалькенберг" потім Іван Петрів;
5. Гайденау /А-5/ Гайденау-Тостедт голова д-р Володимир Помірко;
6. Дельменгорст /А-6/ Вільдесгаузерштрассе голова радник Йосип Пацкань;
7. Батгорн /до травня/ голова д-р Менцинський;
8. Білефельд /А-8/ Більштайнштрассе голова інж.Володимир Нестерович;
9. Мунстер-Оррель /А-9/ Оррель-Сольтау голова проф.Роман Лесик;
10. Ганновер /А-10/ Мекерштрассе 28 голова радник Денис Нестерович, потім проф.Г.Завалович;
11. Оснабрюк /до червня/ ДП Кемп "Лисенко" голова мгр.Нична Ол.
12. Галлендорф /А-12/ ДП Кемп Юкрейніен 25 голова Ст.Раковський, потім Микола Костко;
13. Брауншвайг /А-13/ Раутгаймерштрассе 12 голова Микола Андрухів;
14. Любек-Шлютуп потім Кіль-Фрідріхсорт /від червня/ ДП Кемп Юкрейніен 40 голова д-р Франц Наумик;
15. Остраудерфен /до травня/ Ан дер Шанце
16. Бургдорф /А-15/ ДП Кемп "Огайо" голова Брездун В.;
17. Нойштадт /А-19/ Нойштадт-Гольштайн голова д-р Анатоль Петрів;
18. Госляр-Петерсберг /А-20/ 118 ДПАКС, бльок 8 голова Василь Павлюк;
19. Бонн-Райне /А-21/ Мольткештрассе 9 о.декан Михайло Москалик, потім Василь Цибульський;
20. Окер-Госляр /А-22/ ДП Кемп Юкрейніен "Людеман" голова П.Бачинський;
21. Зеедорф-Певен /А-23/ ДП Кемп "Вайле 47" голова Василь Чорномор;
22. Меєрвік /А-24/ Меєрвік-Фленсбург голова Михайло Харів;
- ДП Кемп Юкрейніен потім Данило Кущлик
- потім Йосип Войтович,

б/ Уповноважені Укр.СХС:

1. Віттерсгайм	Фрілле-Майде ДП Кемп "Віттерсгайм"	-	уповнов. д-р Кост. Третьак,
2. Годенау	Годенау Лайне ДП Кемп Юкрейнієн	-	" о.Костянтин Штангрет,
3. Бохольт	Бохольт Вестфален ДП Кемп Юкрейнієн 8	-	" п. Микола Бараник по- тім Прокоп Момот;
4. Райне	Райне Вестфален ДП Кемп Юкрейнієн	-	" др.Богдан Волянський,
5. Лінторф	Лінторф/Дюссельдорф ДП Кемп Юкрейнієн 67 Д.П.А.К.С.	-	" п. Марко Опарко,
6. Унтерлісс	Унтерлісс-Нелле ДП Кемп Юкрейнієн	-	" п. Омелян Місянович.

в/ Зв'язкові Укр.СХС в лікарнях, де лікуються українці:

1. Бад Ребург	Бад-Ребург/Ганновер ТБЦ Санаторіум	п.Федір Непийвода потім п.Михайло Бек,
2. Бад Мюндер	Бад Мюндер/Дайстер ТБЦ Санаторіум "Монтгомері"	п.д-р Всеволод Ключас,
3. Глюкштадт	Глюкштадт/Гольштайн ТБЦ Госпіталь	п.Микола Фроляк потім п.Григорій Півторацький,
4. Геестгахт	Геестгахт Ельбе ТБЦ Госпіталь "Едмундсгаль" 1/4	п.П.Старомійський потім п.Іван Мороз,
5. Гунтльозен	Гунтльозен Ольденбург ТБЦ Госпіталь	п.Іван Екурлей, потім п.Микола Ломничук,
6. Денклінген	Денклінген/Кельн ТБЦ Госпіталь	п.Василь Ганич потім п.Марко Косинець,
7. Зенне	Фрідріхсдорф-Гютерсло ДП Санаторіум "Зенне I"	п.Василь Парпей,
8. Тонсгайде	Пост - Іннієн, Кранкен- гауз "Тонсгайде"	п.Василь Нікачало,
9. Леезе	Леезе/Вессен Крайс Нір- бург, ДП Кемп "Варта"	п.Іван Оптасюк потім п.Теодор Пелех,
10. Дрютте	Дрютте/Брауншвайг Кранкенгауз "Дрютте"	п.Марія Кузик,
11. Гамборн	Дуїсбург/Гамборн Ст.Барбара Госпіталь	п.Григорій Остапчук,
12. Зальцкоттен	Зальцкоттен ДП Госпіталь	п.Олекса Андрушко,
13. Гайлігенгафен	Гайлігенгафен/Гольштайн /від кінця 48/ Ландес Кранкенгауз	п.Дмитро Мочернюк.

г/ Обсяг мережі Укр.СХС та членство на британській зоні Німеччини.

На звітний день 31. грудня 1948 р. організаційною мережею Укр. СХС охоплено 13.393 українських скитальців на терені діяльності поодиноких Станиць, 3.200 укр. скитальців на терені діяльності поодиноких Уповноважених та біля 500 українських скитальців, що перебувають поза таборами /на лікуванні по шпиталях, на приватних мешканнях тощо/.

Р а з о м -- 17.093 особи.

Членів Укр.СХС на початок 1948 р. Крайове Представництво рахувало 5.322 особи, а на кінець 1948 р. - 2.383 особи. Зменшення кількості членів пов'язане з виїздом українських скитальців з британської зони Німеччини.

д/ В и ї з д и.

За звітний час члени Управи й співробітники Крайового Представництва Укр.СХС відбули 38 організаційних поїздок до Станиць, Уповноважених, лічниць, Головної Управи в Мюнхені, на з'їзди та конференції.

Виїздили: Голова Крайової Управи та поодинокі члени Крайової Управи та співробітники.

е/ Робота канцелярії.

За звітний рік канцелярія поладнала 1.218 окремих листів /з залучниками/, прийняла в той же час 1.230 осіб, поладнавши на місці ділові справи, вислала та прийняла 23 телеграми, провела 56 телефонічних розмов.

За звітний час випущено 5 об'їзників в кількості 300 примірників, окремі письма-доручення в окремих справах, 1 звіт з діяльності Крайового Представництва /200 прим./ та низку матеріалів інструктивно-організаційного характеру.

Канцелярія Крайового Представництва приміщена у власній домівці з двох кімнат при Ан дер Лістер Кірхе 1/3.

В канцелярії постійно працювали у звітному році три члени Крайової Управи, одна машиністка та один технічний співробітник. Крім цього доривочно працювали усі члени Крайової Управи.

III. ВІДДІЛ РОЗШУКІВ.

У 1948 році Відділом Розшуків керував керманич Організаційного Відділу. За звітний рік прийнято 76 зголошень на розшуки. Випущено 1 Бюлетень розшуків ч.23 кількістю 200 примірників та низку розшуків передано до часописів.

IV. ДОПОМОГОВИЙ ВІДДІЛ.

/Керівник Відділу н.Олена Рінпель/

Допомогова робота у 1948 році перебігала у дуже важких умовах. В зв'язку з переселенням до інших країн і ліквідаційними настроями значно зменшилось членство в нашій організації, а також зменшилась жертвенність на добродійні цілі. З другого боку на поступлення допомогових засобів вплинула грошова реформа. Протягом червня-серпня 1948 року до каси Укр.СХС майже повністю припинився приплив грошових ресурсів, а обмін старих грошей затримався майже до кінця року. У зв'язку з грошовою реформою Укр.СХС примушена була майже цілком припинити видачу грошових допомог, а на поточну роботу, як то: пересилку ліків, харчів, на поштові та інші господарські витрати доводилося позичати гроші у власних співробітників. Але ні еміграція, ні грошова реформа не зменшили, а, навпаки, збільшили кількість потребуючих. Які б не були труднощі, а Укр.СХС мусила виходити з них 1

продовжувати свою діяльність. Цього вимагала від неї наявність хворих, інвалідів, в'язнів та інших категорій гостро-потребуючих людей. А ці люди вже звикли покладати свої надії у важкі хвилини на свою допомогову організацію.

На щастя, актив Укр.СХС за всяку ціну вирішив зберегти українську допомогову організацію, а різні українські громадські чинники допомогли йому в цьому.

Вирішено було після грошової реформи перейти головне на допомогу харчами, ліками, одягом, літературою, часописами. Таку допомогу пощастило здійснювати увесь час завдяки тому, що на момент грошової реформи Крайова Управа Укр.СХС мала у своєму розпорядженні деякі матеріальні засоби-резерви /головне одяг, ліки та харчі/, а також завдяки допомозі від Українського Канадійського Фонду, який через свого уповноваженого п.А.Храпливу передав у розпорядження Укр.СХС певну кількість одягу, спорошкованого молока та яєць, смальцю, риб'ячого жиру /трану/ та інших харчових продуктів. Нарешті, як і завжди, допомогла Укр.СХС жертвенність окремих громадян, чим між іншим, була забезпечена Великодня та Різдвяна допомогіві акції хворим.

Наприкінці року Крайова Управа СХС знов накопичила певні грошові ресурси і добилася також часткового обміну грошей, отже з'явилася можливість і грошових допомог.

Певну роль у допомогівій акції 1948 року відіграла також та обставина, що саме у 1948 році Крайовій Управі Укр.СХС пощастило пов'язатися з представництвом Світової Католицької Допомогової Акції на британську зону Німеччини і одержати від нього досить значну харчову допомогу для шкіл і деяких таборів.

Отже загалом, не дивлячися на всі труднощі, допомогова робота в 1948 році не була меншою, ніж у минулому 1947 році, а навіть перевищувала її.

Допомогова акція, як і в минулі роки, обіймала п'ять основних груп потребуєчих, а саме:

1. Полонені, інтерновані, ув'язнені, а також група рейду УПА.
2. Інваліди.
3. Хворі.
4. Вдови і сироти.
5. Інші гостро-потребуючі.

1. Допомога полоненим, інтернованим, ув'язненим і групі рейду УПА.

/Керівник референтури д-р Т.Крупа/

В цій ділянці роботи головну увагу в 1948 році було приділено допомогівій акції для членів групи рейду УПА. Більшість членів групи рейду передувала на терені американської зони, отож допомога для них скеровувалась переважно до Централі Укр.СХС, але певна кількість одягової, харчової та грошової допомоги була видана безпосередньо і на нашій зоні. Допомога членам рейду була здійснена шляхом спеціальної збіркової акції серед наших скитальців, яка дала дуже поважний наслідок. Не дивлячися на важкі матеріальні умови, скитальці з ширим серцем відгукнулися на заклик Укр.СХС допомогти нашим героїчним бійцям і склали значні пожертви одягом, білизною, цигарками і грішми. З пожертв, що були зібрані для рейдуючої групи, були задоволені не тільки потреби групи, але певна кількість одягу та білизни були видані й іншим категоріям потребуєчих, бо частина одягу та білизни не була взята уповноваженим від бійців УПА, а пожертвована в свою чергу для більш потребуєчих скитальців нашої зони.

Ця збіркова спеціальна акція для рейдуючої групи УПА ще раз підкреслила високий національно-громадський рівень наших скитальців, їх жертвенність та розуміння своїх обов'язків перед батьківщиною.

Грошима /протягом першої половини року/ видано для членів рейдуючої групи УПА 33.127 РМ 50 пф. Харчами видано: спороженого молока 8 кг, спорожених медів 4,5 кг, консервів 120 пунс, консервованої зупи 140 штук та невеликі кількості інших продуктів. Одягом та білизною видано: білизни різної 56 штук, маринарок 16, штанив 3, плащів 20, іншого одягу 69 штук, 2,60 мт матеріалу на плащ. Цигарок видано 5.682 штук.

У 1948 році під опікою Укр.СХС було лише декілька політичних в'язнів, бо майже всі вони, почасти завдяки клопотам Крайової Управи Укр.СХС, були вже випущені на волю і влаштовані на працю. Але під часткову опіку Укр.СХС у 1948 році було взято також і кримінальних в'язнів. Це робилося цілком свідомо. Крайова Управа СХС вважала, що СХС, як організація християнська, що перебуває під опікою українських церков, не мусить гербувати навіть найгіршими членами скитальної родини і зробити все, щоб допомогти навіть тим, що зробили злочин. Крайова Управа Укр.СХС вважала, що для цих в'язнів вона мусить прийти з моральною підтримкою, подбати про їх виховання, про збереження в їхніх душах певних духових вартостей. Отже головна увага була скерована на забезпечення цих в'язнів духовною опікою з боку українських священників, відповідною літературою та українськими часописами. В наслідок проведених заходів одна з в'язниць зони, де відбуває кару певна кількість українців, забезпечена відвідинами священника, туди посилаються часописи і книжки виховного змісту.

Правний захист в'язнів доручено п. д-ру Третяку.

2. Допомога інвалідам.

Справа допомоги інвалідам зовсім час стояла у полі зору Крайової Управи Укр.СХС. У 1948 році в основному було закінчено реєстрацію інвалідів по зоні, зроблено лікарські оглядини їх за відповідною інструкцією та встановлено відсоток їх непрацездатності. Разом на території британської зони взято на облік 228 інвалідів. До грошової реформи всі гростро-потребуючі інваліди отримували від Станиць Укр.СХС щомісячну регулярну ренту-допомогу у висоті 30 РМ. По грошовій реформі допомога видавалася лише поодиноким особам, проте більше приділено уваги було харчовій допомозі, допомозі протезами, одягом та білизною. В наслідок спеціальних розмов Голови Крайової Управи Укр.СХС з Директором ЗУДАК в американській зоні п.д-ром Р.Смуком, останній обіцяв забезпечити всіх потребуючих інвалідів протезами за рахунок ЗУДАК. Отже вже наприкінці 1948 року були зібрані рахунки на протези для групи інвалідів і переслані до Бюро ЗУДАК в американській зоні для реалізації. Робота ця продовжується. Маємо надію, що всі без винятку інваліди, що потребують протез, будуть протягом 1949 року ними забезпечені. Ураховуючи велику вартість протезів /в середньому біля 300 ДМ/, мусимо відзначити, що це буде велике досягнення.

Усі Станиці та окремі інваліди мають негайно подбати, щоб не пізніше 1.IV.49 року були надіслані до Крайової Управи Укр.СХС рахунки на виготовлення протез від відповідних ортопедичних закладів. Ці рахунки будуть для оформлення замовлень передані Бюро ЗУДАК у американській зоні, яке вже й подбає про виготовлення та оплату протезів.

Другим завданням, що стояло перед Укр.СХС в 1948 р. була справа перекваліфікації інвалідів. За відомостями, що їх має Крайова Управа, ця справа поладжується позитивно. Урядовими чинниками створено спеціальні школи для перекваліфікації інвалідів. Тепер справа за самими інвалідами, вони мусять скористатися з можливостей перекваліфікації у цих школах.

Що до харчової допомоги, то було погоджено з представництвом Католицької Акції, що допомога, яку вона дає, має скеровуватись в першу чергу для хворих та інвалідів, також були дані вказівки Станіцям Укр.СХС, щоб при видачі допомог у першу чергу задовольнялись інваліди.

Безпосередньо з Крайової Управи Укр.СХС було видано: грошима за перше півріччя 1948 - 3.549 РМ 22 пф, за друге півріччя - 60 ДМ. Харчами видано: спорошкованого молока 13 кг, спорошкованих яєць 6,5 кг, помаранчевого соку 6 пušок, яринних консервів 5 пušок, манки 2 пачки, консервованої зупи 20 штук. Одягом видано: білизни 8 штук, маринарок 2 шт, штанів 2 пари, плащів 1, взуття 2 пари, іншого одягу 9 штук.

Сюди не враховані допомоги, передані через Станіції Укр.СХС від Католицької Акції, а також допомоги, видані з фондів Станіць Укр.СХС.

3. Допомога вдовам і сиротам.

Допомога вдовам і сиротам була досить задовільною до грошової реформи. Перш всього було проведено реєстрацію всіх вдів, що потребували допомоги і зокрема вдів по борцях українських визвольних змагань; проведено таку ж саму реєстрацію всіх круглих сиріт та сиріт по борцях за волю України. Разом на терені британської зони було взято на облік вдів 224, сиріт 61, півсиріт 245.

За спеціальною ухвалою Крайової Управи Укр.СХС вдови та сироти по борцях за волю України до грошової реформи одержували регулярну щомісячну допомогу з фондів Станіць в розмірі: вдови по 50 РМ, півсироти по 20 РМ, а круглі сироти по 30 РМ. Вдови по визначних українських громадських діячах одержували 100 РМ місячної допомоги.

Грошова реформа, на жаль, перервала цю сталу допомогу, яка мала велике значення не лише допомогове, але і національно-громадське.

Наприкінці 1948 року почастило знов трохи підсилити грошову допомогу вдовам визначних українських діячів, але вона ще цілком недостатня.

Для сиріт Крайова Управа Укр.СХС продовжувала підшукувати опікунів, а також вела переговори про їх дальшу еміграцію, зокрема з представниками обох церков. Особливою увагою Крайової Управи Укр.СХС користувалися хворі сироти.

Для вдів та сиріт з фондів Крайової Управи було видано: грошима за перше півріччя 4.700 РМ, за друге півріччя 130 ДМ. Харчами: спорошкованого молока 3 кг, спорошкованих яєць 1,5 кг, смальцю 3 ан. фунти, помаранчевого соку 7 пušок, консервів 15 пušок. Одягом: маринарок 1, плащів 2, суконок 4, спідниць 2, взуття 1 пару, іншого одягу 1 шт. Крім того для сиріт видано: білизни 11 шт, плащів /пальто/ 3, іншого одягу 22 штуки.

4. Допомога хворим.

Найбільшу увагу, як і в минулі роки, Крайова Управа Укр.СХС приділяла допомозі хворим, а з них туберкульозним хворим. Робилося це цілком свідомо. Коли інші категорії потребуючих ще мали змогу користуватися з допомоги інших громадських організацій, наприклад - з таборових фондів, вишукували інші засоби, щоб зарадити собі, то хворі, особливо туберкульозні, в значній мірі були здані на опіку Укр.СХС і майже не могли порадишити самі собі.

Разом було на обліку тбк хворих: по шпиталях та санаторіях 272, по таборах - 454, а всього під опікою Укр.СХС - 726.

Нижче наводимо таблицю лікувальних осередків та таборів і кількість хворих у кожному з них.

ч.п.	Місцевість	чоловіків	жінок	дітей	разом	
1.	Бад Ребург	45	10	24	79	
2.	Бад Мюндер	36	6	-	42	
3.	Денклінген	19	9	-	28	
4.	Гайлігенгаузен	4	1	-	5	
5.	Геегахт-Едмундсталь	34	4	-	38	
6.	Гунтльозен	16	13	-	29	
7.	Тенегайде	3	-	-	3	
8.	Естерберг	1	-	-	1	
9.	Зейне	19	1	-	20	
10.	Швармштадт	1	-	-	1	
11.	Дельменгорст	8	1	10	19	табір
12.	Гайденау	13	6	-	19	"
13.	Ганновер	54	6	15	77	"
14.	Кіль Корюген	5	2	9	16	"
15.	Брауншвайг	1	6	12	19	"
16.	Нойштадт	4	-	1	5	"
17.	Окер	4	1	-	5	"
18.	Бохольт	8	2	2	12	"
19.	Білефельд	6	3	-	9	"
20.	Беедорф	5	7	1	13	"
21.	Годенау	5	3	9	17	"
22.	Галлендорф	7	2	1	10	"
23.	Гунстер-табір	10	1	5	16	"
24.	Гослар-Петерсберг	5	1	-	6	"
25.	Геттінген	4	4	9	17	"
26.	Фалькенберг	10	4	26	40	"
27.	Бургдорф	3	-	-	3	"
28.	Біттерсгайм	-	-	5	5	"
29.	Райне	11	5	39	55	"
30.	Унтерліс	3	-	-	3	"
31.	Меєрвік	2	1	2	5	"
32.	Гамбург "Трансмітер"	-	1	3	4	"
33.	Гамбург "Марієнкран-кенгауз"	3	3	-	3	лічниця
34.	Гамбург "Гайдберг"	-	-	2	2	"
35.	Гамбург "Зюо"	1	-	-	1	табір
36.	Гамбург "Штадтпарк"	-	-	2	2	"
37.	Гамбург-Венторф	2	-	-	2	"
38.	Лінторф	30	22	20	72	"
39.	Леєзе	14	1	3	18	"
Р а з о м :		396	128	202	726	

Інших хворих, що потребували опіки було зареєстровано 191.

Допомога хворим здійснювалась по різних напрямках. Першочерговим завданням, особливо до грошової реформи, було забезпечення хворих ліками. Добувати ліки в німецьких аптеках було деяким хворим дуже тяжко. Навіть хворі у шпиталях постачалися деякими ліками дуже погано. Крайова Управа Укр.СХС поставила собі за завдання створити спеціальний фонд медикаментів і безперебійно постачати їх потребуючим українським скитальцям. Не дивлячися на великі труднощі, з цим завданням Крайова Управа справилася досить задовільно. Тільки за звітний 1948 рік на придбання ліків було за твердими цінами витрачено 4.950,93 ₴ і 64 цт.

Асортимент ліків був досить широкий і ми могли задовольняти майже всі вимоги, що поступали до нас від санаторій, шпиталів, Станиць СХС та окремих осіб. З усіх кінців зони протягом усього року поступали заявки на медикаменти, які негайно виконувались. Задоволено було сотні таких прохань. Про кількість виданих Крайовою Управою ліків можна скласти собі уявлення з наведеної нижче таблиці. Навіть після грошової реформи, не зважаючи на всілякі труднощі, постачання ліками йшло безперебійно. Зараз Крайова Управа має резерв ліків, що складає вартість 7.778 ДМ, і може й надалі ставати ними на допомогу потребуючим скитальцям у досить широких розмірах.

Другим завданням було безперебійне постачання шпиталів та санаторіям літератури та газет. Досить сказати, що стараннями Крайової Управи Укр.СХС всі санаторії зони забезпечені книгозбірнями. Крім того, протягом року вислано хворим більше 3.000 примірників часописів.

Велику вагу надавала Крайова Управа Укр.СХС постачанню хворим /як в шпиталях, так і в таборах/ харчів. На жаль, ресурси Крайової Управи були дуже малі. Майже всі харчі, які одержувала Крайова Управа Укр.СХС від Канадійського Допомогового Фонду та від ЗУДАК ішли саме на допомогу хворим і в першу чергу туберкульозним хворим. Нижче подано розміри цієї допомоги в цифрах.

Велику увагу надавала Крайова Управа влаштуванню для хворих Великодних та Різдвяних Свят. Ми вважали, що треба зробити все можливе, аби на ці свята хворі не почували себе самотніми, а навпаки відчували турботу української громади про них. Великодну та Різдвяну акцію Крайова Управа Укр.СХС провадила звичайно за допомогою ОУЖ та Станиць СХС на місцях. На Великдень та Різдво 1948 року всі хворі по санаторіях та шпиталях, а також хворі, інваліди та одинокі старі по таборах були обдаровані подарунками. Ця акція кожного разу охоплювала більше 600 осіб. Коли читач цього звіту усвідомить собі, що навіть при обдаруванні кожного хворого подарунком вартістю 2 ДМ /20 РМ/ це вимагало витрат у розмірі 1.200 ДМ або 12.000 РМ, він зрозуміє перед яким важким завданням стояла кожного разу Крайова Управа Укр.СХС напередодні Великодних та Різдвяних Свят. Завдяки енергії активу СХС, активу ОУЖ та завдяки жертвенності скитальців ця акція кожного разу провадилася з успіхом і кожний хворий на Великдень та Різдво мав невеликий подарунок та поздоровлення. Крім того, в більшості санаторій на Великдень та Різдво влаштовувались святочні служби Божі, а подекуди концерти та інші імпрези. Представники Станиць Укр.СХС вітали хворих з святами, персонально обходячи палати інколи з хором колядників.

Звичайно, що ці акції давали і деяку харчову допомогу хворим, а не лише моральну підтримку. Так, наприклад, на Великдень та Різдво 1948 року Крайова Управа Укр.СХС та Станиці передали хворим більше 600 кг печива, біля 200 кг овочів, декілька сот яєць, кілька сот штук цигарок, шоколад, цукерки тощо.

Велику допомогу хворим робилося і спеціальними медичними порадами чи то листовно, чи через лікарів Станиць, чи консультацією при Крайовій Управі Укр.СХС, чи під час виїздів Голови Крайової Управи Укр.СХС до санаторій.

Лише проф.В.Плющем було обслужено більше 500 хворих під час його прийомів в Ганновері та при виїздах до санаторій.

В числах допомога хворим лише безпосередньо з фондів Крайової Управи Укр.СХС /не враховуючи допомоги окремих Станиць, Різдвяної та Великодньої акції, а також допомоги з фондів Католицької Акції через Станиці СХС/ виразилася так:

Грошима виплачено допомог в I півріччі 1948	-	12.190,20 РМ

в II півріччі 1948	-	293,20 ДМ.

Допомога ліками.

	Канадійські	Німецькі	Разом
1. Ампули	454	4.089	4.543
2. Таблеток	12.935	16.004	28.937
3. Споршкованих ліків	2.095 гр	1.040 гр	3.133 гр.
4. Трану /риб"ячого товщу/			26,600 кг.

Допомога харчами.

Вина	6 пляшок	Консерви з ярини	934 пунки
Спорошк. молока	235,16 кг	Зупи /ОУО/	765 кісток
Спорошк. яйця	115,15 кг	Манки	35 пачок
Смальцю	444 англ. фунти	Бєбі-фуд.	72 дози
Помаранч. соку	419 пушок		

Допомога одягом.

Чоловікам:			Жінкам:			Дітям:		
Білизни	115	шт	Плацив	10	шт	Штанців	2	пари
Маринарок	64	"	Суконок	18	"	Іншого одягу	3	шт.
Штанів	24	"	Спідниць	14	"			
Плацив	44	"	Взуття	4	пари			
Іншого одягу	33	"	Іншого одягу	4	шт.			
Взуття	16	пар						
-----			-----			-----		
Р а з о м :	296	шт	Р а з о м :	50	шт	Р а з о м :	5	шт.

Допомога книжками і часописами.

Книжок 402 штуки. Часописів 2.905 примірників..
Альбома ілюстрацій до творів Шевченка видання ОУЖ 50 примірників.

5. Допомога іншим категоріям потребуючих.

В інших категоріях потребуючих слід відзначити допомогу, що їй вистаралась Крайова Управа Укр.СХС від Католицької Акції для учнів гімназій. В наслідок інтервенції Укр.СХС, Представництво Католицької Акції на британську зону передало для гімназій британської зони такі продукти: молокка 1008 пушок, консервів 1008 пушок, борошна 710 англ.фунтів, крупи 506 англ. фунтів, цукру 500 англ.фунтів. Ці продукти були розподілені поміж 473 учнями шести гімназій.

Допомагала Крайова Управа також студентам. Видавали їм допмогою грошима, одягом та харчами.

Нарешті, до Крайової Управи Укр.СХС постійно зверталися за допомогою особи, що втекли з східної зони, особи, позбавлені права ДП, та інші гостро-потребуючі. Всім їм Крайова Управа допомагала в міру можливості грошми, харчами, одягом тощо.

В числах ця допомога виглядає так:

Грошми за I півріччя 1948 року 5.365 RM
II півріччя 1948 року 129 DM

Допомога харчами.

Порошковане молоко	16,15 кг	Трипних консервів	14 пушок
" " яець	10,11 кг	Зупи /ОХО/	65 кісток
Смалець	20 англ.фунт..	Манки	2 пачки
По-апельшевого соку	20 пушок		

Допомога одягом.

Білизни	35 шт.	Спідниць	9 шт.
Маринарок	17 "	Іншого одягу	44 "
Штанів	8 "	Взуття	3 пари
Плаців	6 "		
Суконек	21 "	Р а з о м :	143 шт.

Разом на допомогову роботу було видано протягом звітного часу /не враховуючи допомоги від Станиць Укр.СКС/ для всіх-категорій потребуючих:

Допомога грошми.

	I півріччя	II півріччя
Полонені, У.Н.А.	33.277-50 РМ	-
Інваліди	3.549-22 "	60 ДМ
Х в о р і	12.190-20 "	293-20 "
Вдови і сироти	4.700-00 "	130-00 "
Інші допомоги	5.065-40 "	129-00 "
Р а з о м :	59.682-32 РМ	612-20 ДМ

Допомога харчами.

Категорія потребуючих	молоко	яйця	смалець	помаранч. сік	конс. яринні	зупа	манка
1. Полонені, УПА	8,00	4,50	-	2	120	110	-
2. В'язні	1,80	0,90	-	-	10	-	1
3. Інваліди	13,00	6,50	-	6	5	20	2
4. Х в о р і	235,16	115,15	444	419	934	765	35
5. Вдови і сироти	3,00	1,50	3	7	15	-	-
6. І н ш і	16,15	10,11	20	20	14	65	2
Р а з о м :	277,11 Кг.	138,66 Кг.	467	454	1.098	960	40
			англ.ф.	пушки	пушок	кісток	пачок

Крім того, хворим дітям видано 72 дози "Бебі-Фуд".

Допомога ліками.

	Канадійські	Німецькі	Разом:
1. Ампули	545	4.089	4.543
2. Таблетки	12.933	16.004	28.937
3. Споршковані ліки	2.093 гр	1.040 гр.	3.133 гр

Поза тим видавався перев'язочний матеріал, мазь та інше. Загальна вартість виданих за звітний період ліків становить 3.139 РМ.

Трану для хворих видано 96,6 кг.

Допомога літературою.

	Книжки	Часописи
1. В"язням	5	130
2. Хворим	402	2.905
3. Іншим	100	-
Разом:	507	3.035

7. З фондів Католицької Акції видано через Крайову Управу Укр.СХС:

- а/ Гімназістам зони. Молока 1008 пшук, консервів 1.008 пшук, борошна 710 англ.фунтів, крупи 506,25 англ. фунтів, цукру 500 англ.фун.
- б/ Вдовам, сиротам, хворим, дітям, науковцям, студентам та іншим гостро-потребуючим табору ім.Лисенка в Ганновері /через Станицю СХС/: борошна 325 кг, цукру 135 кг, крупи 144 кг, молока 720 пшук, консервів 720 пшук, какао 600 пшук, різної одежі 433 штуки.
- в/ Вдовам, сиротам, хворим, дітям та іншим категоріям потребуєчих табору Кіль-Фрідріхсорт /через Станицю СХС/: молока 265 пшук, консервів 290 пшук, макарон 56 пшук, шоколяди 144 фунти, зринного соку 108 пшук, борошна 140 фунтів, одягу 90 фунтів, порошку до зубів 34 фунти, вовни 11 фунтів, олівців 24, гребінців 12, карт 6 тамій, 1 комплект пінг-понг, шкільних зошитів 304. Разом 1.145 фунтів продуктів, одягу та іншого.
- г/ Вдовам, сиротам, хворим, дітям та іншим категоріям потребуєчих табору Гамбург-Нойграбен /через Станицю СХС/: молока 625 пшук, консервів 290 пшук, спорожкованої шоколяди 72 фунти, консерв. макарон 23 пшук, борошна 140 фунтів, одягу 100 фунтів, порошок до зубів 34 фунти, вовни 2 фунти, 1 комплект пінг-понгу, 24 комплекти до шиття, гребінців 12, крейди кольорової 12 коробок, 5 картонів альбомів до малювання. Разом 954 фунтів продуктів, одягу та іншого.

В цілому за звітний 1943 рік обслужено допомогою декілька тисяч осіб.

Хоч які скромні були матеріальні засоби, що їх мало Укр.СХС Бритійської зони для допомоги протребуєчим, але здобуття їх коштувало багато зусиль Крайовій Управі та цілій мережі Станиць Укр.СХС. Зате моральне і національне значення цієї праці було велике. Ця праця вирізбила свій слід в нашому громадському житті, підносячи принципи єдності й принципи національної взаємодопомоги та взаємозахисту -

в с і з а о д н о г о і к о ж е н з а в с і х !

У. МЕДИЧНО-САНИТАРНИЙ ВІДДІЛ.

/Керівник проф.д-р Василь Плюц/

В 1943 році Медично-Санітарний Відділ продовжував свою поточну роботу за вказаним наміченим планом. Основні завдання Відділу були такі:

- а/ Покращення роботи мережі медично-санітарних закладів по українських таборах;
б/ санітарно-освітня робота;
в/ допомога туберкульозним хворим;

- г/ допомога інвалідам;
 д/ допомога іншим категоріям хворих;
 е/ вивчення стану захворювань українських скитальців і опрацювання методів профілактики проти захворювань та інвалідності.

В справі покращення роботи мережі медично-санітарних закладів по українських таборах продовжувалося роботу минулих років, а саме: розповсюджувались опрацьовані відділом інструктивні матеріали:

1. Інструкція про роботу порадень;
2. Про організацію допомоги хворим;
3. Інструкція в справі реєстрації інвалідів;
4. Що треба знати про туберкульозу та інші матеріали.

Також постійно підтримувався листовий і живий зв'язок з українськими лікарями та іншим медичним персоналом. Робота ця в 1948 році мала менші масштаби, порівнюючи з минулим роком, завдяки зменшенню кількості українських медичних сил по таборах.

Санітарно-освітня робота здійснювалася головним чином через розповсюдження відповідної медично-популярної літератури. Так у 1948 році було розповсюджено такі книжки:

1. проф. д-р В. Плющ "Страшний ворог людства"	1.586 прим.
2. проф. д-р В. Плющ "Як попереджувати та як лікувати катар шлунку"	258 "
3. доц. Жук М. "Перша допомога"	10 "
4. д-р С. Парфенович "Наша допомога хворому"	58 "
5. д-р С. Парфенович "Чоловік та жінка"	141 "
6. д-р С. Парфенович "Гігієна жінки"	146 "
7. д-р Ганьковський "Мати і немовлятко"	284 "
8. д-р Родіон Сліпий "Годування та плекання немовлят"	105 "

Р а з о м : 2.588 прим.

Більшість розповсюджених книжок були видані накладом Укр.СХС.

Крім того, бажаючи висилатися, так як і минулих років, конспекти лекцій, програми курсів першої допомоги та інші матеріали інструктивного характеру.

По Станіцях Укр.СХС провадилися лекції та бесіди на санітарно-медичні теми.

Більшість українських лікарів включилися активно у працю служби здоров'я відповідних ДПАКС"ів і виконувала відповідальну роботу по охороні здоров'я українських скитальців та скитальців інших національностей. Низка українських лікарів /робітників Укр.СХС/ працювали на відповідальних посадах медичних офіцерів ПВДП Дівізіон Медікал Сервіс.

Досить значну роботу провадив Медично-Санітарний Відділ в галузі допомоги туберкульозним хворим. В 1948 році було закінчено повний поіменний облік всіх хворих на тбк українських скитальців як тих, що перебувають у санаторіях, так і тих, що живуть по таборах. Завдяки жертвенності ЗУДАК"у та Канадійського Допомогового Фонду пспастило час від часу давати найбільш потребуючим хворим харчову допомогу /див. звіт допомогового відділу/. Допомога ця видавалася під контролею Медично-Санітарного Відділу та за його вказівками. До найбільших туберкульозних санаторій зони /Ребург, Мюндер/ кілька разів виїздив голова Крайової Управи та керівник Медично-Санітарного Відділу проф. В. Плющ. Крайова Управа весь час дбала про те, щоб потребуючі лікування тбк хворі були виїзнені до санаторій та дістали потрібні для лікування медикаменти, навіть найцінніші з них, як, наприклад, стрептоміцин.

В справі обслуговування інвалідів слід відмітити дві акції. По-перше, в 1948 році закінчено реєстрацію всіх інвалідів зони за відповідною схемою, опрацьованою Крайовою Управою Укр.СХС. По-друге, завдяки допомозі ЗУДАК, розпочато забезпечення інвалідів протезами. За вказівками ЗУДАК кожен інвалід, що потребує протезів, може внести відповідне прохання до Крайової Управи Укр.СХС і подати рахунок на виготовлення протезів, який буде оплачено ЗУДАК"ом. Планомірне здійснення цієї акції провадить Медично-Санітарний Відділ.

Допомога іншим категоріям хворих полягала головним чином в лікарських консультаціях, які здійснювались у Ганновері проф. Плющем та іншими українськими лікарями, а по таборах лікарями-членами СХС, а також у грошовій і харчовій допомозі /див. звіт допомогового та фінансового відділу/, і нарешті, в безкоштовній допомозі ліками.

При Крайовій Управі Укр.СХС створено великий фонд медикаментів, який на звітний день становить вартість 7.778 DM 12 пф. У 1948 році було закуплено ліків на суму 4.950 RM 93 пф. та 64 DM 20 пф.

У табори Біліфельд, Зеєдорф, Гозлар, Галлендорф, Ганновер були надіслані спеціальні аптечки для Станиць Укр.СХС.

Щодо виконання останнього завдання Медично-Санітарного Відділу треба зазначити таке. Найбільш детально вивчалися захворювання на тбк та венеричні хвороби, інфекційні хвороби, а також справа народжуваності та смертності.

Можемо відзначити, що венеричні хвороби серед українських скитальців поширені порівнюючи незначно. Туберкульоз є вже, на жаль, більш розповсюдженим недугом. Активних форм тбк нараховуємо до 2,5 - 3% всієї людності. Смертність від тбк досягає 15 випадків на 10.000 населення, тобто 0,15%. Загальна ж норма смертності від різних захворювань не перевищує середньо-європейських показників. Народжуваність трохи вища за середньо-європейську. Інфекційні хвороби давали невисокі показники.

Майже по всіх таборах була проведена протитуберкульозна вакцинація В.С. і провадилися звичайні щеплення проти дифтерії, тифу та інфекційних захворювань.

Житлові умови скитальців в 1948 році трохи покращали, норми харчування були незадовільні.

УГ. ВИДАВНИЧИЙ ВІДДІЛ.

/Керівник проф. Д. Соловій/

Рік 1948 виявився особливо несприятливим для видавничої справи Укр.СХС. Крім загальних видавничих труднощів /неможливість здобути ліцензію, а у зв'язку з цим відсутність планових приділів паперу за твердими цінами, відсутність українських шрифтів в друкарнях Ганноверу тощо/ з'явилися ще нові труднощі, що їх принесла грошева реформа в Німеччині, проведена в середині року. Чекання цієї реформи паралізувало видавничу діяльність Укр.СХС ще за кілька місяців до реформи, бо друкарні стримувались брати замовлення. А після реформи Укр.СХС британської зони Німеччини не мала для цього відповідних коштів. Крім того, грошова реформа невідчайн зменшила попит на друковане слово взагалі, бо величезна більшість української людності по таборах стала гостро відчувати нестачу грошей.

Не зважаючи на всі ці труднощі, всеж деяка робота протягом 1948 року була проведена.

1. Організовано друкування виготовленої ще у
другій половині 1947 року книжки проф. д-ра Плюща - "Страшний ворог людства. Туберкульоза її ознаки, запобіжні заходи та лікування". Згідно з замовленням Видавничого Відділу Укр.СХС,

цю книжку надрукувало Кооперативне Видавництво "Заграва" у Бльомберзі в кількості 5.000 примірників. Розмір: вісімка, ст. 59.

2. Виготовлено і надруковано на ротаторі в кількості 150 прим. "Бюлетень СХС ч. 1" /за 15.3.48/, присвячений відгукам хворих переважно з нагоди проведеної СХС Різдвяної акції.

Надрукування цього матеріалу мало показати, чого саме потребують хворі, інтерновані тощо; який настрій викликає у них громадське піклування й допомога і яке підбадьорює та підтримує духово значення вони мають для знедоленої частини наших людей, з одного боку, і з другого — не вступаючи в полеміку, устами самих потребуючих спростувати тенденційно розповсюджені деkim у пресі і особливо усно узагальнені обвинувачення і твердження, що СХС, мовляв, є нікому непотрібна і абсолютно нічого не варта громадська організація.

3. Зредаговано до друку і видано на ротаторі "Звіт з діяльності Крайового Представництва СХС в Ганновері за 1947 рік" в кількості 150 примірників.

4. Виготовлено кліше художньої заставки для майбутніх плакатів і оголошень Укр.СХС. Малюнок для цієї заставки безкоштовно виготовила для СХС художниця п.А.Гербурт, за що Видавничий Відділ СХС і складає їй свою щирю подаку.

5. Виготовлено і надруковано в кількості 600 прим. пропагандивний плакат "Українці! Українки!" із закликом жертвувати на Укр.СХС для створення фондів допомоги потребуючим гроші, непотрібні речі тощо. В цьому ж плакаті дано короткий звіт про минулу роботу Укр.СХС британської зони Німеччини.

6. Зважаючи на те, що видрукований року 1947 в кількості 400 прим. "Альбом СХС" розійшовся, а разом з тим постійні ділові стосунки з різними українськими й неукраїнськими організаціями, установами й офіційними чинниками в Німеччині і поза її межами, з одного боку, а з другого — потреби постійної пропаганди ідеї допомоги потребуючим українцям вимагають наявності якогось інформативно-репрезентативного видання, Видавничий Відділ підготував і ще перед грошовою реформою здав до друку нове видання цього альбому з коротким текстом українською та англійською мовами, який стисло інформує читача про українську Санітарно-Харитативну Службу та про характер і розміри її діяльності. До нового видання альбому додано також новий малюнок, що його у свій час виготовив для Укр.СХС художник п.В.Балас ще перед тим, як виїздив до Канади.

7. Крім зазначеного, Видавничий Відділ брав участь у редагуванні різних поточних матеріалів.

УІІ. ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ.

/Керівник інж.Ол. Зибенко/

Зіставлення продуктів Крайового Представництва Укр.СХС за I півріччя від 1.січня 1948 до 30.червня 1948 /до грошової реформи/.

Сальдо на поштовому конті на день 31.12.1947	19.813,73 RM
Сальдо готівки на день 31.12.47	9.824,53 "
1. Статутіві виплати від Станиць	7.633,29 "
2. Надходження від збірок /перекази Станиць і Уповн./	32.342,67 "
3. Субвенції інших інституцій	-
4. Добровільні датки за лікарську допомогу	-
5. Добровільні датки за рошуки	127,50 "
6. Пожертви до фонду допомоги полоненим, а також для членів рейдувочої групи УПА	31.821,70 "

7. Пожертви до фонду допомоги інвалідам	1.947,80 PM
8. Пожертви до фонду допомоги хворим	-
9. Пожертви до загально-допомогового фонду	3.949,60 "
10. Прибуток від підприємств Крайового Представництва	1.726,20 "
11. Інші надходження	35.691,29 "

Р а з о м : 144.882,71 PM

Зіставлення видатків Крайового Представництва Укр.СХС за 1 півріччя від 1.січня до 30.червня 1948.

1. Субвенції Станицям на допомогову діяльність	- PM
2. Субвенції Станицям на інші цілі	- "
3. Допомога полоненим і членам групи УПА	33.277,50 "
4. Допомога інвалідам	3.549,22 "
5. Допомога хворим	12.190,20 "
6. Допомога вдовам і сиротам	4.700,00 "
7. Видатки на закупівлю ліків	4.950,93 "
8. Видатки на закупівлю часописів і книжок	4.703,37 "
9. Індивідуальні допомоги потребуючим	5.365,40 "
10. Кошти правних порад	500,00 "
11. Кошти транспорту харчової та одягової допомоги	506,97 "
12. Кошти службових поїздок	1.281,60 "
13. Внутрішньо-господарські видатки	934,20 "
14. Канцелярійні видатки	2.252,97 "
15. Допомога замість винагороди адміністративному персоналу	3.766,00 "
16. 10% прибутків до Головної Управи СХС	-
17. Перекази до Головної Управи прибутків із збірок	-
18. Вклад на розбудову підприємств Крайового Представництва Укр.СХС	11.840,90 "
19. Інші видатки	16.406,33 "

Р а з о м : 106.225,59 PM

Сальдо касової готівки на 1.7.1948	51,73 PM
Сальдо на поштовому конті на 1.7.1948	38.605,39 PM

Р а з о м : 144.882,71 PM

Віставлення прибутків Крайового Представництва Укр.СХС за II півріччя від 1.7.1948 до 31.12.1948 /після грошової реформи/.

Сальдо готівки на день 1.7.1948	5,17 ДМ
1. Статуткові виплати від Станиць	812,32 "
2. Надходження від збірок /перекази Станиць і уповноважених/	4.574,17 "
3. Субвенції інших інституцій	-
4. Добровільні датки за лікарську допомогу	-
5. Добровільні датки за розшуки	-
6. Пожертви до фонду допомоги полоненим і в'язням	-
7. " " " інвалідам	-
8. " " " хворим	-
9. " до загальнодопомогового фонду	99,50 "
10. Прибуток від підприємств Крайового Представництва	317,85 "
11. Інші надходження	3.542,09 "

Р а з о м : 9.351,10 ДМ

Зіставлення видатків Крайового Представництва Укр.СХС за II півріччя
від 1.7.1948 до 31.12.1948 /після грошової реформи/

1. Субвенції Станицям на допомогову діяльність	-	
2. " " на інші видатки	-	
3. Допомога полоненим і ув'язненим	-	
4. " інвалідам	60,00	ДМ
5. " хворим	293,20	"
6. " вдовам і сиротам	130,00	"
7. Видатки на закупівлю ліків	64,20	"
8. Видатки на закупівлю часописів і книжок	157,00	"
9. Індивідуальні допомоги потребуючим	129,00	"
10. Кошти правних порад	-	
11. Кошти транспорту харчової й одягової допомоги	417,18	"
12. Кошти службових поїздок	321,50	"
13. Внутрішньо-господарські витрати	116,60	"
14. Канцелярійні та поштові видатки /замовлення бланків на 1948 - 1949/	531,12	"
15. Допомоги замість винагороди адміністративному персоналу	1.320,00	"
16. 10% прибутків до Головної Управи Укр.СХС	-	
17. Перекази до Головної Управи прибутків зі збірок	-	
18. Видати на розбудову підприємств Крайової Управи Укр.СХС	53,40	"
19. Інші видатки	272,60	"

Р а з о м : 3.865,80 ДМ

Сальдо касової готівки на 1.1.1949	1.577,58	ДМ
Сальдо на поштовому конті на 1.1.1949	3.907,72	ДМ

Р а з о м : 9.351,10 ДМ

У виказаній на кінець року готівці крім грошей Крайової Управи Укр.СХС є також гроші Станиць СХС, Крайової Філії УНСО та інших організацій в сумі 706,90 ДМ.

Місячні допомоги для адміністративного персоналу, що постійно цілоденно працював в бюрі були в першій половині року в межах від 50 до 300 РМ, а в другій половині року від 15 до 70 ДМ.

З кінцем біжучого року майно Крайового Представництва Укр.СХС складалось з:

бюрового устаткування /столи, шафи, стільці/ вартістю	600,00	ДМ
4 машинок до писання	1.200,00	"
ротатора	400,00	"
2 станків до обробки дерева і 2 для обробки металу	3.000,00	"
книжок	3.057,00	"
9.524 листівок	952,40	"
497 образів "Скитальці"	248,50	"
запасу ліків	7.772,12	"
медичних інструментів	234,00	"
7 бандур	280,00	"

В основному це майно було закуплено на РМ, однак виказана вартість відповідає пересічним ринковим цінам в ДМ.

Загальна вартість майна Крайової Управи Укр.СХС 17.743.62 ДМ

На 1.січня були такі харчові та одягові допомогові фонди:

смальцю	833 англ. фунти
помаранчевого соку	127 доз
яринних консервів	50 пушок
зупи "ОХО"	146 кісток
кавоподібного напою	12 пушок
манка	3 пачки
спорошкованих яець	0,820 кг
спорошкованого молока	0,600 кг
книжки для	
книгозбірень	178 штук.

Ріжного одягу і білизни для чоловіків	1337 штук
Ріжного одягу та білизни для жінок	208 "
Ріжного одягу та білизни для дітей	127 "
Взуття ріжного	33 пари.

---- o ! 8 ! o ----

УІІІ. КОРОТКІ ВІДОМОСТІ ПРО РОБОТУ СТАНИЦЬ УКР.СХС, ЩО ЇЇ НЕ ВИСВІТЛЕНО У ЗАГАЛЬНОМУ ЗВІТІ КРАЙОВОГО ПРЕДСТАВНИТВА

1. Загальні зауваження.

У загальному звіті Крайової Управи Укр.СХС вже відбито роботу

усієї мережі Української Санітарно-Харитативної Служби на британській зоні Німеччини. Алже вся робота Крайової Управи Укр.СХС, як робота по обліку хворих, інвалідів, вдів, вирит та інших категорій потребуючих, опіка над цими категоріями людности, збіркові акції, розшукова робота, санітарно-освітня та робота по розподілу дарів, ліків тощо провадилася за допомогою Станиць та Уповноважених СХС. Без співпраці всієї цієї низової мережі СХС, без відданої роботи Управ та активних членів цих Станиць Крайова Управа Укр.СХС не могла б нормально працювати, не могла б здійснити того обсягу роботи, що вона його здійснила.

Тому у цьому розділі ми хочемо зупинитися лише на тій частині роботи Станиць, яка провадилася виключно силами й засобами самих Станиць та за власною їхньою ініціативою, і яка не була охоплена вищеподаним загальним звітом. Підставовим матеріалом для подання відомостей цього розділу були піврічні та річні звіти Станиць. На жаль, не зважаючи на неодноразові прохання, не всі Станиці подали такі звіти і далеко не всі подані звіти детально висвітлюють роботу Станиць за рік 1948. В наслідок цього значна частина роботи, що її зробили Станиці, не увійшла до їхніх звітів, отже - не відбилася і в цьому короткому огляді діяльності Станиць. Надалі управи Станиць Укр.СХС мають звернути більше уваги на облік своєї роботи, ведення і надсилання до Крайової Управи своєї поточної звітності. Це дасть можливість Крайовій Управі в дальшому більш повно висвітлювати у своїх річних звітах роботу окремих Станиць.

Як ми вже зазначили, протягом року на терені британської зони Німеччини працювало 22 Станиці, які мали свої станичні управи і станичні ради. Навколо Станиць було об'єднано 5.322 члени, з яких біля

ЗОО постійно активно працювали при Станицях і на їхніх плечах власне і лежав увесь тягар щоденної харитативної праці по таборах.

Увесь цей актив Укр.СХС працював цілком безкоштовно, виключно з національно-громадського обов'язку. При чому, значна кількість цих працівників Укр.СХС працює на полі харитативної діяльності вже біля трьох років, працює звичайно у вільні від професійної роботи години, дуже часто відриваючи ці години від свого відпочинку, нерідко наражаючися за свою віддану роботу на харитативному полі на злу критику, а іноді й образи. Але все це не зупинило, не зупиняє і, маємо надію, не зупинить і надалі сотні цих непомітних громадських робітників у виконанні їхньої хоч і малої, але так потрібної для нашої громади харитативної служби.

На цьому місці Крайова Управа Укр.СХС складає всім скромним, непомітним робітникам Укр.СХС свою велику й ширю подяку за їхню віддану працю на користь потребуючим.

2. Допомога хворим.

За звітами Станиць, на терені їхньої діяльності у 1948 було: 13 шпиталів та санаторій СіСідЖі і 34 німецьких шпиталів та санаторій. По цих шпиталях та санаторіях під опікою Станиць СХС перебувало 1484 хворих. Крім того, протягом року було охоплено опікою Станиць 1136 хворих, що лікувалися дома. За перше півріччя видано хворим грошових допомог в сумі 14.329,80 РМ. За друге півріччя - в сумі 594 ДМ. Харчову допомогу протягом року 1948 від Станиць одержало 480 хворих. Передано хворим для користування 224 книжки. Представники Станиць регулярно відвідували хворих по шпиталях, санаторіях та вдома. На закуп ліків для хворих Станиці витратили 168,80 РМ та 50,90 ДМ. На закуп книжок і часописів - 2.724,15 РМ та 52,30 ДМ.

3. Допомога вдовам та сиротам.

Згідно ухвали Крайової Управи СХС було проведено облік всіх вдов і сиріт. Потребуючим вдовам і сиротам у першому півріччі видавали регулярну місячну допомогу. Разом виплачено Станицями допомог грошима: за перше півріччя 1948 року - 6.362,80 РМ, за друге півріччя 1948 року - 165,00 ДМ.

Харчова допомога була видана 134 особам з цієї категорії потребуючих.

4. Допомога полоненим, інтернованим, в'язням.

За першу половину 1948 року було видано допомог грошима на суму 7.178 РМ. За другу половину 1948 року видано грошима 46 ДМ. Харчами видано 45 кг. ЗОО гр.

5. Допомога інвалідам.

Переведено було облік інвалідів згідно вказівок Крайової Управи Укр.СХС. Зареєстровано 178 інвалідів, а з них інвалідів війни - 16, інвалідів праці - 42, інших інвалідів - 120. З цієї кількості інвалідів постійну пенсію від німецьких урядових чинників одержувало

тільки 9 осіб. Інвалідам видано грошових допомог за перше півріччя - 4.100 RM, за друге півріччя - 110 DM. Різних харчових допомог видано 104 кг.

6. Допомога іншим категоріям потребуючих.

Видано грошових допомог: за перше півріччя 12.783,53 RM, за друге півріччя - 473 DM.

-- o --

До цих звітних даних, зрозуміло, не враховані дані про допомогу, видану через Станиці від Католицької Акції, Різдва-ні та Великодні допомоги, а також допомоги, видані з Канадійського Допомогового Фонду, ВУДАК"у, а також не показані тут наслідки спеціальних збірок, бо все це вже висвітлено передніше у загальному звіті Крайової Управи Укр.СХС.

7. Загальний підсумок самих грошових витрат Станиць Укр.СХС.

/Одежа, продукти тощо, одержані від жертводавців в натурі, тут не враховані/

Разом 12 Станиць, які надіслали відомості, витратили:

	I півріччя	II півріччя
1. На допомогу полоненим, в'язням, інтернованим	7.178,50 RM	46,80 DM
2. На допомогу інвалідам	4.100,00 "	110,00 "
3. На допомогу хворим	14.329,80 "	594,00 "
4. На допомогу вдовам і сиротам	6.362,80 "	165,00 "
5. На допомогу іншим категоріям потребуючих	12.783,53 "	437,00 "
Р а з о м :	44.754,63 RM	1.388,80 DM

8. Підготовка медичного персоналу.

За звітний період Станиці Укр.СХС провели четверо курсів по підготовці медичного персоналу. З них: 2 курси коротко-термінові /першої допомоги/ на 71 особу, одні курси трьохмісячні на 26 осіб, і одні курси шестимісячні на 11 осіб. Разом було підготовлено 108 осіб молодшого медичного персоналу.

Крайова Управа
Української Санітарно-Харитативної Служби
бритійської зони Німеччини.

З М І С Т

1. В С Т У П.	сторінка	1.
II. ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ВІДДІЛ.		2.
Президія Управи.		2.
Контрольна Комісія.		2.
Члени Крайової Ради.		2.
Мережа Станиць.		3.
Уповноважені.		4.
Зв'язкові.		4.
Кількість членів.		4.
Виїзди.		5.
Робота канцелярії.		5.
III. ВІДДІЛ РОЗВУСКІВ.		5.
IV. ДОПОМОГОВИЙ ВІДДІЛ.		5.
Допомога полоненим, інтернованим, групі рейду УПА.		6.
Допомога інвалідам.		7.
Допомога вдовам і сиротам.		8.
Допомога хворим.		8.
Допомога іншим потребуючим.		11.
Разом усім категорія потребуючих видано року 1948.		12.
Допомога з Фонду Католицької Акції.		13.
V. МЕДИЧНО-САНІТАРНИЙ ВІДДІЛ.		13.
VI. ВИДАВНИЧИЙ ВІДДІЛ.		15.
VII. ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ.		16.
VIII. КОРОТКІ ВІДОМОСТІ ПРО РОБОТУ СТАНИЦЬ.		19.